Trapano avvitatore a percussione a batteria

Cordless drill

CDP 20 BL KN (cod. 900487)



Distribuzione

PADOVA-ITALY

IDENTIFICAZIONI PARTI

1. Mandrino senza chiave
2. Regolazione della coppia
3. Modalità di azione
4. Leva di cambio velocità
5. Interruttore
6. Leva inversion di rotazione
7. Maniglia
8. Lampada da lavoro
9. Pulsante della batteria
10. Batteria (non inclusa)
11. Gancio



DATI TECNICI

Model:		CDP20 BL KN – cod. 900487
Capacità di foratura	Acciaio	13mm
	Legno	70mm
	Calcestruzzo	16mm
Velocità a vuoto	Alto (2)	0 - 2,000 min^{-1}
	Basso (1)	0 - 500 min^{-1}
Colpi al minuto	Alto (2)	0-32000 min^{-1}
	Basso (1)	0-8000 min^{-1}
Coppia massima		120 Nm
Impostazione della coppia		20+3
Mandrino		1.5-13mm senza chiave
Lunghezza totale (utensile nudo)		185mm
Tensione nominale		D.C. 20V (Li-ion)
Peso netto (utensile nudo)		1.7 kg

⚠ ***ATTENZIONE**: Utilizzare solo le batterie e i caricabatterie sopra elencati. L'uso di altre batterie e caricabatterie può causare lesioni e/o incendi.*

Simboli

Di seguito sono riportati i simboli utilizzati per l'attrezzatura. Assicurati di aver compreso il loro significato prima dell'uso.



Leggere il manuale di istruzioni.



Solo per i paesi dell'UE
Non smaltire le apparecchiature elettriche o la batteria insieme ai rifiuti domestici!
Nel rispetto delle Direttive Europee, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e pile e accumulatori e sui rifiuti di pile e accumulatori e la loro attuazione in conformità legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche e le batterie e i pacchi batteria che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolti separatamente e restituiti a un ambiente compatibile per un facile riciclo.

Destinazione d'uso

L'utensile è destinato alla perforazione a percussione di mattoni, muratura e calcestruzzo. È adatto anche per avvitare e forare senza percussione legno, metallo, ceramica e plastica.

Vibrazione

Il valore totale della vibrazione (somma vettoriale triassiale) determinato secondo EN62841-2-1:
Modalità di lavoro: perforazione a percussione nel calcestruzzo
Emissione di vibrazioni (a hID) :impugnatura frontale 3,84 m/s2 impugnatura posteriore 3,84 m/s2
Incertezza (K) : 1,5m/s2

Modalità di lavoro: foratura nel metallo
Emissione di vibrazioni (a) : 2,66 m/s2 o inferiore
Incertezza (K) : 1,5m/s2

NOTA: Il valore di emissione delle vibrazioni dichiarato è stato misurato in conformità con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro.
NOTA: Il valore di emissione delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ ***ATTENZIONE**: L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore di emissione dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.*

⚠ ***ATTENZIONE**: Assicurarsi di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basino su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i momenti in cui l'utensile è spento e quando è inattivo oltre al tempo di attivazione).*

Rumore

Il tipico livello di rumore ponderato A determinato secondo EN62841-2-1:
Livello di pressione sonora (LpA) : 88,1dB(A) Incertezza (K) : 5dB(A)
Il livello di rumore durante il funzionamento può superare gli 80 dB (A).

⚠ *ATTENZIONE: Indossare protezioni acustiche.*

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali per la sicurezza degli utensili elettrici

***ATTENZIONE**: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o utensile elettrico a batteria (senza fili).

Sicurezza sul posto di lavoro

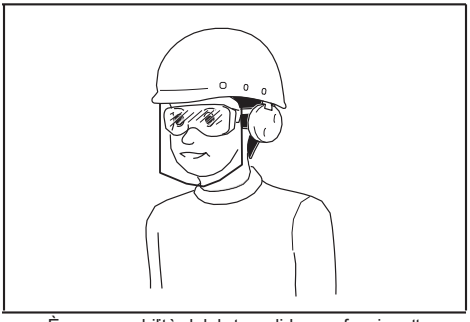
1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

1. Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.
2. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. C'è un aumento del rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.
3. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
4. Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico.
5. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi
6. o parti mobili. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
7. Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
8. Se si utilizza un utensile elettrico nell'annuncioamp posizione è inevitabile, utilizzare un dispositivo di corrente residua
9. (DMC) fornitura protetta. L'uso di un DMC riduce
10. il rischio di scosse elettriche.
11. Gli utensili elettrici possono produrre campi elettromagnetici (EMF) che non sono dannosi per l'utente. Tuttavia, gli utenti di pacemaker e altri dispositivi medici simili devono contattare il produttore del proprio dispositivo e/o il medico per un consiglio prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Sicurezza personale

1. Stai attento, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di protezione come
3. Come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
4. Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o alimentare utensili elettrici con l'interruttore acceso provoca incidenti.
5. Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
6. Non esagerare. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
7. Vestiti adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
8. Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
9. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli strumenti ti permetta di diventare compiacente e
10. Ignora i principi di sicurezza degli utensili. Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.



È responsabilità del datore di lavoro far rispettare l'uso di adeguati dispositivi di protezione di sicurezza da parte degli operatori dell'utensile e di altre persone nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.

Uso e cura degli utensili elettrici

1. Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione. Il corretto
2. L'utensile elettrico farà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
3. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

3. Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
4. Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di azionare l'utensile elettrico. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
5. Manutenzione utensili elettrici e accessori. Verificare il disallineamento o l'inceppamento delle parti mobili, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal tenuti.
6. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
7. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte degli utensili, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione pericolosa.
8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.
9. Quando si utilizza l'utensile, non indossare guanti da lavoro di stoffa che potrebbero impigliarsi. L'impigliamento di guanti da lavoro in tessuto nelle parti mobili può causare lesioni personali.

Uso e cura degli utensili a batteria

1. Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto per
2. Un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
3. Utilizzare gli utensili elettrici solo con pacchi batteria specificamente designati. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria può creare un rischio di lesioni e incendi.
4. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
5. In condizioni abusive, il liquido può essere espulso dalla batteria; Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
6. Non utilizzare un pacco batteria o uno strumento danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono mostrare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
7. Non esporre un pacco batteria o uno strumento al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o una temperatura superiore a 130 °C può causare esplosioni.
8. Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

1. Far riparare l'utensile elettrico da un riparatore qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.
2. Non riparare mai pacchi batteria danneggiati. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.
3. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Avvertenze di sicurezza per trapano avvitatore a percussione a batteria

1. Indossare protezioni per le orecchie durante la perforazione a percussione.
L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
2. Utilizzare le impugnature ausiliarie, se fornite con l'utensile. La perdita di controllo può causare lesioni personali.
3. Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica all'operatore.
4. Tenere l'utensile elettrico dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui il dispositivo di fissaggio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. I dispositivi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare una scossa elettrica all'operatore.
5. Assicurati sempre di avere una base stabile. Assicurarsi che non ci sia nessuno sotto quando si utilizza lo strumento in posizioni elevate.
6. Tenere saldamente l'utensile.
7. Tenere le mani lontane dalle parti rotanti.
8. Non lasciare l'utensile in funzione. Azionare l'utensile solo quando lo si tiene in mano.
9. Non toccare la punta del trapano o il pezzo subito dopo l'operazione; Possono essere estremamente caldi e potrebbero bruciare la pelle.
10. Alcuni materiali contengono sostanze chimiche che possono essere tossiche. Prestare attenzione per evitare l'inalazione di polvere e il contatto con la pelle. Seguire i dati sulla sicurezza dei fornitori di materiali.
11. Se la punta del trapano non può essere allentata anche se si aprono le ganasce, utilizzare una pinza per estrarla. In tal caso, estrarre manualmente la punta del trapano può causare lesioni a causa del suo bordo affilato.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI.

⚠ ***ATTENZIONE**: NON lasciare che la comodità o la familiarità con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza per il prodotto in questione. L'uso improprio o la mancata osservanza delle norme di sicurezza indicate in questo manuale di istruzioni possono causare gravi lesioni personali.*

Importanti istruzioni di sicurezza per la batteria

1. Prima di utilizzare la batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze relative al (1) caricabatteria della batteria, (2) alla batteria e (3) al prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smontare la batteria.
3. Se il tempo di funzionamento è diventato eccessivamente breve, interrompere immediatamente il funzionamento. Potrebbe comportare il rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.
4. Se l'elettrolito viene a contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Potrebbe causare la perdita della vista.
5. Non cortocircuitare la batteria:
   a) Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.
   b) Evitare di conservare la batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.
   c) Non esporre la batteria all'acqua o alla pioggia.
6. Non conservare l'utensile e la batteria in luoghi dove la temperatura può raggiungere i 50°
7. Non utilizzare la batteria se è gravemente danneggiato o è completamente usurato. La batteria può esplodere in un incendio.

Non utilizzare una batteria danneggiata.

8. Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose. Per i trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi, spedizionieri, devono essere osservati requisiti speciali per l'imballaggio e l'etichettatura.
9. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto di materiali pericolosi.
10. Si prega di osservare anche le eventuali normative nazionali più dettagliate.
11. Fissare con nastro adesivo o mascherare i contatti aperti e imballare il
12. batteria in modo tale che non possa muoversi all'interno dell'imballaggio.
13. Seguire le normative locali relative allo smaltimento della batteria.
14. Utilizzare le batterie solo con i prodotti specificati L'installazione delle batterie su prodotti non conformi può provocare incendi, calore eccessivo, esplosione o perdita di elettrolita.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: Utilizzare solo batterie originali. L'uso di batterie non originali o di batterie che sono state alterate può provocare lo scoppio della batteria causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, annullerà la garanzia per l'utensile e il caricabatterie.

Suggerimenti per mantenere la massima durata della batteria

1. Caricare la batteria prima di completare dimesso. Interrompere sempre il funzionamento dell'utensile e caricare la batteria quando si nota una minore potenza dell'utensile.
2. Non ricaricare mai una batteria completamente carica. Il sovraccarico riduce la durata della batteria.
3. Caricare la cartuccia della batteria a temperatura ambiente a 5 °C - 45 °C. Lasciare raffreddare la batteria calda prima di caricarla.
4. Caricare la batteria se non la si utilizza per un lungo periodo (più di sei mesi).

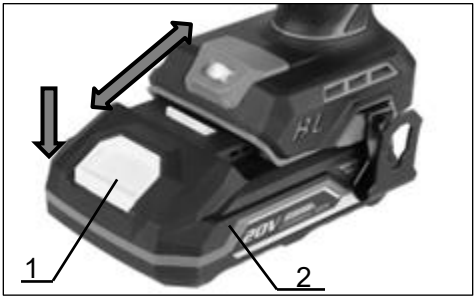
DESCRIZIONE FUNZIONALE

***ATTENZIONE**: Assicurarsi sempre che lo strumento sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di regolare o controllare il funzionamento dello strumento.*

Installazione o rimozione della batteria

***ATTENZIONE**: Spegnere sempre l'utensile prima di installare o rimuovere la batteria.*

***ATTENZIONE**: Tenere saldamente l'utensile e la batteria durante l'installazione o la rimozione della batteria. Se non si tengono saldamente l'utensile e la batteria, possono scivolare via dalle mani e causare danni all'utensile e alla batteria e lesioni personali.*



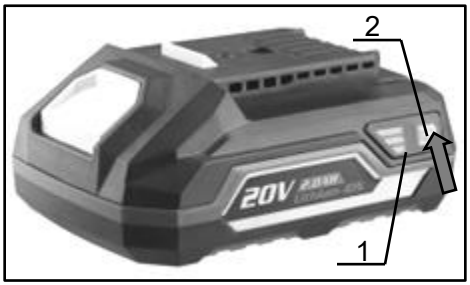
► 1. Pulsante 2. Batteria

Per rimuovere la batteria, estrarla dall'utensile mentre si fa scorrere il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia.
Per installare la batteria, allineare la linguetta della batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scorrere in posizione. Inseriscilo fino in fondo finché non si blocca in posizione con un piccolo clic.

***ATTENZIONE**: Installare sempre completamente la batteria fino a quando non si vede l'indicatore rosso. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile, causando lesioni all'utente o alle persone intorno a sé.*

***ATTENZIONE**: Non installare la batteria con la forza. Se la batteria non scorre facilmente, significa che non è stata inserita correttamente.*

Indicazione della batteria rimanente capacità



► 1. Spie luminose 2. Pulsante di verifica

Premere il pulsante di controllo sulla batteria per indicare la capacità residua della batteria.

Indicatori		Capacità residua
Illuminato	Off	
GREEN ORANGE RED		75% to100%
ORANGE RED		25% to50%
RED		10% to25%

NOTA: A seconda delle condizioni di utilizzo e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe differire leggermente dalla capacità effettiva.

Sistema di protezione utensile/batteria

L'utensile è dotato di un sistema di protezione utensile/batteria.
Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la durata dell'utensile e della batteria. L'utensile si fermerà automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da sovraccarico

Quando l'utensile/la batteria viene azionato in modo tale da fargli assorbire una corrente anormalmente elevata, l'utensile si arresta automaticamente. In questa situazione, spegnere lo strumento e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico dello strumento. Quindi accendere lo strumento per riavviare.

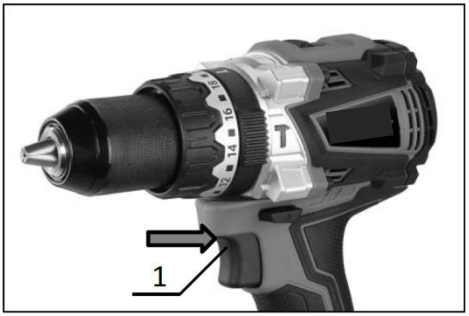
Protezione da surriscaldamento

Quando l'utensile/la batteria è surriscaldato, l'utensile si arresta automaticamente. In questa situazione, lasciare raffreddare l'utensile/la batteria prima di riaccenderlo.

Protezione da sovraccarico

Quando la capacità della batteria non è sufficiente, l'utensile si arresta automaticamente. In questo caso, rimuovere la batteria dall'utensile e caricare la batteria.

Cambia azione

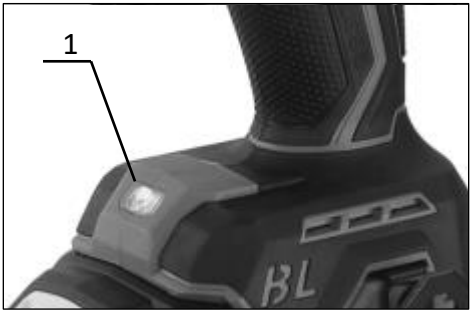


► 1. Interruttore a grilletto

⚠ *ATTENZIONE: Prima di installare la batteria nell'utensile, controllare sempre che il grilletto dell'interruttore funzioni correttamente e ritorni in posizione "OFF" quando viene rilasciato.*

Per avviare lo strumento, è sufficiente premere il grilletto dell'interruttore. La velocità dell'utensile aumenta aumentando la pressione sul grilletto dell'interruttore. Rilasciare il grilletto dell'interruttore per arrestarlo.

Accensione della luce anteriore



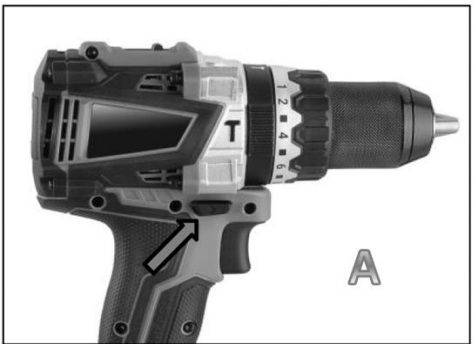
► **1.** Luce

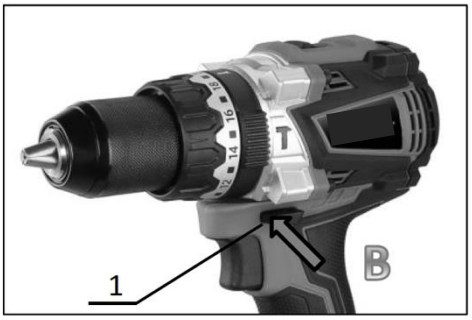
⚠ ***ATTENZIONE**: Non guardare la luce e non vedere direttamente la fonte di luce.*

Tirare il grilletto dell'interruttore per accendere la lampada. La lampada continua ad accendersi mentre si preme il grilletto dell'interruttore. La lampada si spegne circa 10 secondi dopo aver rilasciato il grilletto dell'interruttore.

NOTA: Quando l'utensile è surriscaldato, l'utensile si arresta automaticamente e la spia inizia a lampeggiare. In questo caso, rilasciare il grilletto dell'interruttore. La lampada si spegne in 10 secondi.
NOTA: Utilizzare un panno asciutto per rimuovere lo sporco dalla lente della lampada. Fare attenzione a non graffiare la lente della lampada, altrimenti l'illuminazione potrebbe diminuire.

Azione dell'interruttore di inversione





► 1. Leva dell'interruttore di inversione

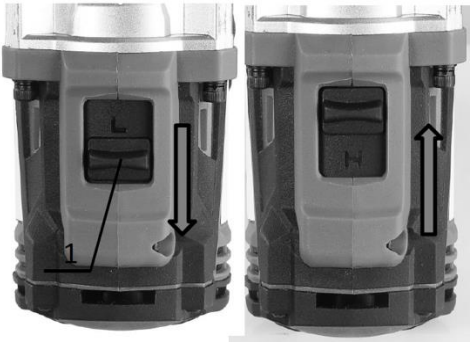
⚠ *ATTENZIONE: Controllare sempre il senso di rotazione prima dell'uso.*

⚠ *ATTENZIONE: Utilizzare l'interruttore di inversione solo dopo che l'utensile si è completamente fermato. La modifica del senso di rotazione prima dell'arresto dell'utensile può danneggiare l'utensile.*

⚠ *ATTENZIONE: Quando non si utilizza l'utensile, impostare sempre la leva dell'interruttore di inversione in posizione neutrale.*

Questo strumento è dotato di un interruttore di inversione per cambiare il senso di rotazione. Premere la leva dell'interruttore di inversione dal lato A per la rotazione in senso orario o dal lato B per la rotazione in senso antiorario.
Quando la leva dell'interruttore di inversione è in posizione neutra, non è possibile premere il grilletto dell'interruttore.

Cambio di velocità



► 1. Leva di cambio velocità

⚠ ***ATTENZIONE**: Impostare sempre la leva di cambio velocità completamente nella posizione corretta. Se si utilizza l' utensile con la leva di cambio velocità posizionata a metà tra il lato "L" e il lato "H", l'utensile potrebbe danneggiarsi.*

⚠ ***ATTENZIONE**: Non utilizzare la leva di cambio velocità mentre l'utensile è in funzione. Lo strumento potrebbe danneggiarsi.*

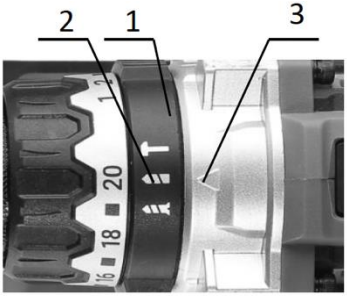
Lettera visualizzata	Velocità	Coppia	Funzionamento applicabile
L	Basso	Alto	Operazioni di carico pesante
H	Alto	Basso	Operazione di carico leggero

Per modificare la velocità, spegnere prima l'utensile. Premere la leva di cambio velocità per visualizzare "H" per alta velocità o "L" per bassa velocità ma coppia elevata. Assicurarsi che la leva di cambio velocità sia impostata sulla posizione corretta prima dell'uso.
Se la velocità dell'utensile diminuisce notevolmente durante il funzionamento con display "H", premere la leva fino al display "L" e riavviare il funzionamento.

Selezione della modalità di azione

⚠ ***ATTENZIONE**: Impostare sempre correttamente l'anello sul segno della modalità desiderata. Se si aziona l'utensile con l'anello posizionato a metà tra i segni di modalità, l'utensile potrebbe danneggiarsi.*

⚠ ***ATTENZIONE**: Quando si cambia la posizione da ad altre modalità, potrebbe essere un po' difficile far scorrere l'anello di cambio della modalità di azione. In questo caso, accendere e far funzionare l'utensile per un secondo in posizione ', quindi arrestare l'utensile e far scorrere l'anello nella posizione desiderata.*



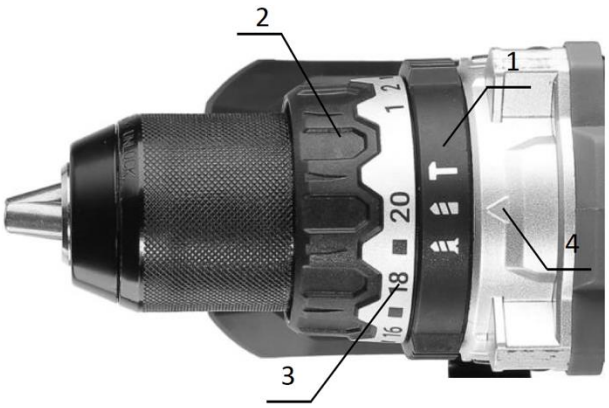
► 1. Modalità di azione 2. Coppia 3. Indicatore

Questo strumento ha tre modalità di azione.

- Modalità di foratura (solo rotazione)
- Modalità di perforazione a percussione (rotazione con martellamento)
  Modalità di avvitamento (rotazione con frizione)

Seleziona una modalità adatta al tuo lavoro. Ruotare la modifica della modalità di azione e allineare il segno selezionato con la freccia sul corpo dell'utensile.

Regolazione della coppia di serraggio



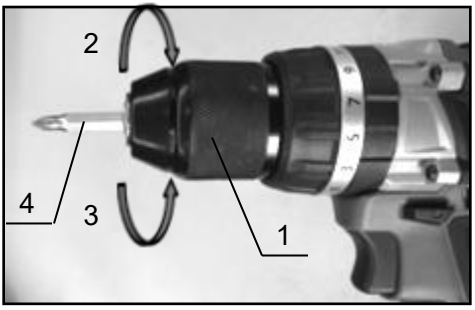
► 1. Modalità di azione
2. Anello di regolazione
3. Serraggio
4. Freccia

La coppia di serraggio può essere regolata in 20 livelli ruotando l'anello di regolazione. Allineare le graduazioni con la freccia sul corpo dell'utensile. È possibile ottenere la coppia di serraggio minima a 1 e la coppia massima a 20. Prima dell'operazione effettiva, avvitare una vite di prova nel materiale o in un pezzo di materiale duplicato per determinare quale livello di coppia è richiesto per una particolare applicazione.

ASSEMBLAGGIO

⚠***ATTENZIONE**: Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile.*

Installazione o rimozione della punta del driver/Punta

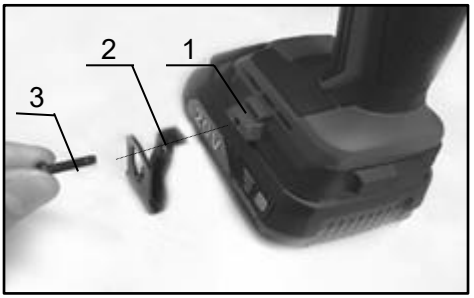


► 1. Mandrino 2. Chiudi 3. Aperto 4. Punta

Ruotare il mandrino in senso orario per aprire le ganasce. Posizionare la punta del driver/punta del trapano nel mandrino fino in fondo. Ruotare il manicotto in senso antiorario per serrare il mandrino. Per rimuovere la punta del cacciavite/punta del trapano, ruotare il mandrino in senso orario.

Installazione del gancio

⚠***ATTENZIONE**: Quando si installa il gancio, fissarlo sempre saldamente con la vite. In caso contrario, il gancio potrebbe staccarsi dall'utensile e causare lesioni personali.*



► 1. Scanalatura 2. Gancio 3. Vite

Il gancio è comodo per appendere temporaneamente l'utensile. Questo può essere installato sul lato sinistro dell'utensile. Per installare il gancio, inserirlo in una scanalatura nell'alloggiamento dell'utensile su entrambi i lati e quindi fissarlo con una vite. Per rimuoverla, allentare la vite e poi estrarla.

OPERAZIONE

⚠*ATTENZIONE: Inserire sempre la batteria fino in fondo finché non si blocca in posizione. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile, causando lesioni all'utente o alle persone intorno a sé.*

⚠*ATTENZIONE: Quando la velocità scende notevolmente, ridurre il carico o arrestare l'utensile per evitare danni all'utensile.*

Tenere saldamente l'utensile con una mano sull'impugnatura e l'altra mano sul fondo della batteria per controllare l'azione di torsione.

***AVVISO**: Non coprire le prese d'aria, altrimenti potrebbe causare surriscaldamento e danni all'utensile.*





► **1.** Prese d'aria

Operazione di avvitamento

***ATTENZIONE**: Regolare sul livello di coppia corretto per il proprio lavoro.*

***ATTENZIONE**: Assicurarsi che la punta del cacciavite sia inserita diritta nella testa della vite, altrimenti la vite e/o la punta del cacciavite potrebbero danneggiarsi.*

Posizionare la punta della punta del cacciavite nella testa della vite e applicare pressione sull'utensile. Avviare l'utensile lentamente e quindi aumentare gradualmente la velocità. Rilasciare il grilletto dell'interruttore non appena la frizione si inserisce.

NOTA: Quando si avvita una vite per legno, praticare un foro pilota pari a 2/3 del diametro della vite. Facilita l'azionamento e previene la spaccatura del pezzo.

Operazione di perforazione a percussione

***ATTENZIONE**: C'è una forza di torsione tremenda e improvvisa esercitata sull'utensile/punta del trapano al momento dello sfondamento del foro, quando il foro si ostruisce con trucioli e particelle, o quando si colpiscono i ferri d'armatura incorporati nel calcestruzzo.*

Innanzitutto, ruotare l'anello di modifica della modalità di azione in modo che il
La freccia sul corpo dell'utensile punta alla marcatura.
Per questa operazione, l'anello di regolazione può essere allineato in qualsiasi livello di coppia. Assicurati di utilizzare una punta da trapano con punta in carburo di tungsteno. Posizionare la punta del trapano nella posizione desiderata per il foro, quindi premere il grilletto dell'interruttore.
Non forzare l'utensile.

Una leggera pressione dà i migliori risultati. Tenere l'utensile in posizione ed evitare che scivoli via dal foro. Non applicare più pressione quando il foro si ostruisce con trucioli o particelle. Invece, far funzionare l'utensile al minimo, quindi rimuovere parzialmente la punta del trapano dal foro. Ripetendo l'operazione più volte, il foro verrà pulito e la normale perforazione potrà essere ripresa.

Operazione di foratura

Innanzitutto, ruotare l'anello di regolazione in modo che la freccia sia rivolta verso la marcatura. Quindi procedi come segue.

Foratura nel legno

Quando si fora il legno, i migliori risultati si ottengono con punte per legno dotate di vite guida. La vite guida facilita la perforazione tirando la punta del trapano nel pezzo.

Foratura nel metallo

Per evitare che la punta del trapano scivoli quando si inizia un foro, praticare una rientranza con un punzone centrale e un martello nel punto da forare. Posizionare la punta del trapano nella rientranza e iniziare a forare.
Utilizzare un lubrificante da taglio quando si forano i metalli. L'eccezione sono ferro e ottone che devono essere forati a secco.

***ATTENZIONE**: Una pressione eccessiva sull'utensile non accelererà la foratura. In effetti, questa pressione eccessiva servirà solo a danneggiare la punta della punta del trapano, diminuire le prestazioni dell'utensile e ridurre la durata dell'utensile.*

***ATTENZIONE**: Tenere saldamente l'utensile e prestare attenzione quando la punta del trapano inizia a sfondare il pezzo. C'è un'enorme forza esercitata sull'utensile/punta del trapano al momento della rottura del foro.*

***ATTENZIONE**: Una punta da trapano bloccata può essere rimossa semplicemente impostando l'interruttore di inversione sulla rotazione inversa per tornare indietro. Tuttavia, lo strumento potrebbe arretrare bruscamente se non lo si tiene saldamente.*

***ATTENZIONE**: Fissare sempre i pezzi in una morsa o in un dispositivo di fissaggio simile.*

***ATTENZIONE**: Se l'utensile viene utilizzato continuamente fino a quando la batteria non si è scaricata, lasciare riposare l'utensile per 15 minuti prima di procedere con una batteria nuova.*

MANUTENZIONE

***ATTENZIONE**: Assicurarsi sempre che lo strumento sia spento e che la batteria sia stata rimossa prima di tentare di eseguire l'ispezione o la manutenzione.*

***AVVISO**: Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcol o simili. Possono verificarsi scolorimento, deformazione o crepe. Per mantenere la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto,* le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da Centri di Assistenza Autorizzati o di Fabbrica, utilizzando sempre parti di ricambio originali.

IDENTIFICATION

1. Keyless Chuck

2. Torque Adjusting Ring

3. Action Mode Changing Ring

4. Speed Change Lever

5. Switch Trigger

6. Reversing Switch Lever

7. Soft Handle

8. Work Lamp

9. Button of Battery Cartridge

10. Battery Cartridge

11. Hook



SPECIFICATIONS

Model:		CDP20 BL KN – cod. 900487
Drilling capacities	Steel	13mm
	Wood	70mm
	Concrete	16mm
No load speed	High (2)	0 - 2,000 min^{-1}
	Low (1)	0 - 500 min^{-1}
Impact Rate	High (2)	0-32000 min^{-1}
	Low (1)	0-8000 min^{-1}
Max. Torque		120 Nm
Toruqe Setting		20+3
Chuck		1.5-13mm keyless
Overall length (Bare tool)		185mm
Rated voltage		D.C. 20V (Li-ion)
Net weight (Bare tool)		1.7 kg

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges & chargers listed above.** Use of any other battery cartridges & Chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material!
In observance of the European Directives, on Waste Electric and Electronic Equipment and Batteries and Accumulators and Waste Batteries and Accumulators
and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and batteries and battery pack(s) that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The tool is intended for impact drilling in brick, brickwork and masonry. It is also suitable for screw driving and drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-1:
Work mode: impact drilling into concrete
Vibration emission ($a_{h|D}$) : front handle 3,84 m/s^2
Uncertainty (K) : 1,5 m/s^2

Work mode: drilling into metal
Vibration emission ($a_{h,D}$) : 2,66 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1,5m/s^2

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

⚠***WARNING:*** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-1:
Sound pressure level (L_{pA}) : 88,1dB(A)
Uncertainty (K) : 5 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

WARNING: **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

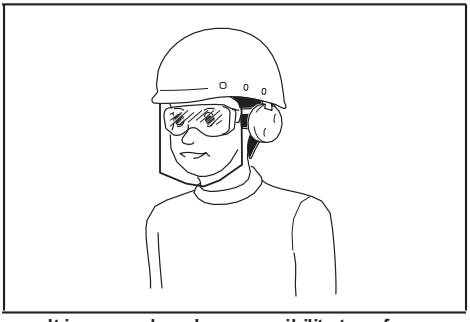
1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tool can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the make of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal Safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Cordless hammer driver drill safety warnings

1. **Wear ear protectors when impact drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
3. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
4. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
5. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
6. **Hold the tool firmly.**
7. **Keep hands away from rotating parts.**
8. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
9. **Do not touch the drill bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
10. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
11. **If the drill bit cannot be loosened even you open the jaws, use pliers to pull it out.** In such a case, pulling out the drill bit by hand may result in injury by its sharp edge.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ ***WARNING:*** **DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C.**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ ***CAUTION:*** **Only use genuine batteries.** Use of non-genuine batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the warranty for the tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 5 °C - 45 °C. Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

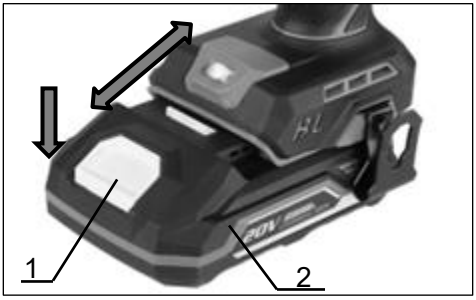
FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ ***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.**

Installing or removing battery cartridge

⚠ ***CAUTION:*** **Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.**

⚠ ***CAUTION:*** **Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.



► **1.** Button **2.** Battery cartridge

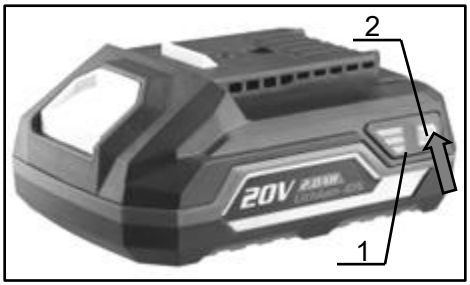
To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click.

⚠ ***CAUTION:*** **Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.** If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ ***CAUTION:*** **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity



► **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity.

Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
GREEN ORANGE RED		75% to100%
ORANGE RED		25% to50%
RED		10% to25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Tool/battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool stops automatically. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

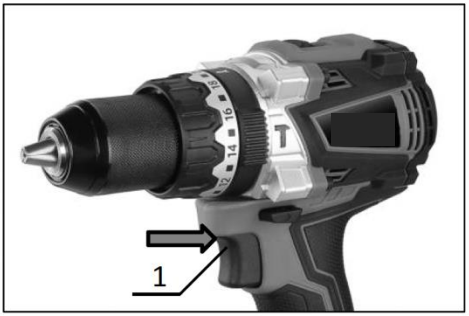
Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Switch action

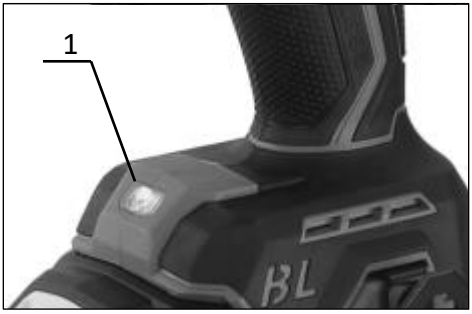


► **1.** Switch trigger

⚠ ***CAUTION:*** **Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.**

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger tostop.

Lighting up the front lamp



► **1.** Lamp

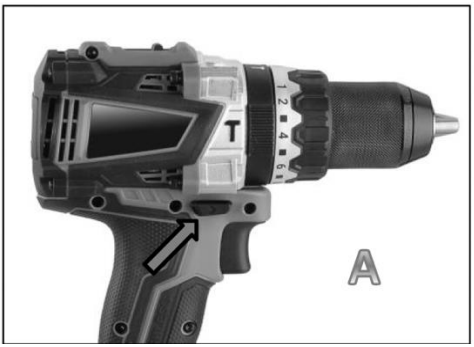
⚠ ***CAUTION:*** **Do not look in the light or see the source of light directly.**

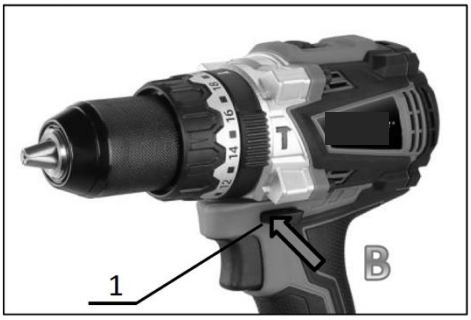
Pull the switch trigger to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while the switch trigger is being pulled. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger.

NOTE: When the tool is overheated, the tool stops automatically and the lamp starts flashing. In this case, release the switch trigger. The lamp turns off in 10 seconds.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

Reversing switch action





► **1.** Reversing switch lever

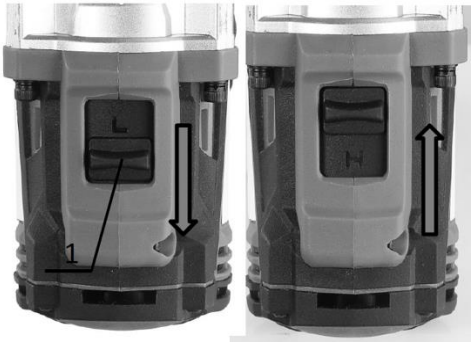
⚠CAUTION: Always check the direction of rotation before operation.

⚠CAUTION: Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

⚠CAUTION: When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Depress the reversing switch lever from the A side for clockwise rotation or from the B side for counterclockwise rotation.
When the reversing switch lever is in the neutral position, the switch trigger cannot be pulled.

Speed change



► **1.** Speed change lever

⚠CAUTION: Always set the speed change lever fully to the correct position. If you operate the tool with the speed change lever positioned halfway between the "L" side and "H" side, the tool may be damaged.

⚠CAUTION: Do not use the speed change lever while the tool is running. The tool may be damaged.

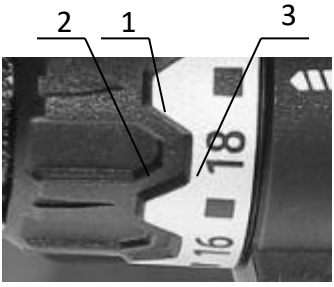
Displayed Letter	Speed	Torque	Applicable operation
L	Low	High	Heavy loading operation
H	High	Low	Light loading operation

To change the speed, switch off the tool first. Push the speed change lever to display "H" for high speed or "L" for low speed but high torque. Be sure that the speed change lever is set to the correct position before operation.
If the tool speed is coming down extremely during the operation with display "H", push the lever to display "L" and restart the operation.

Selecting the action mode

⚠ CAUTION: Always set the ring correctly to your desired mode mark. If you operate the tool with the ring positioned halfway between the mode marks, the tool may be damaged.

⚠ CAUTION: When you change the position from " " to other modes, it may be a little difficulty to slide the action mode changing ring. In this case, switch on and run the tool for a second at the " " position, then stop the tool and slide the ring to your desired position.



► **1.** Action mode changing ring **2.** Mark **3.** Arrow

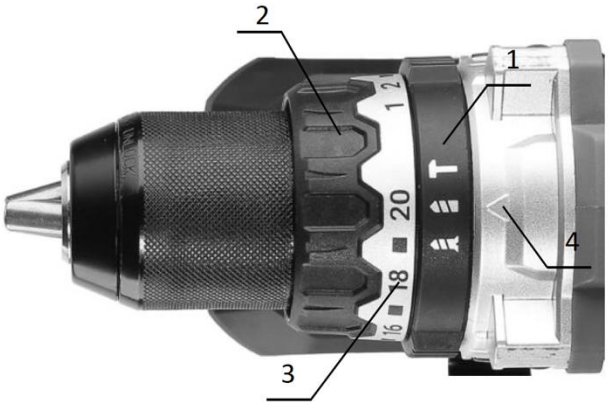
This tool has three action modes.

- Drilling mode (rotation only)
- Hammer drilling mode (rotation with hammering)
- Screwdriving mode (rotation with clutch)

Select one mode suitable for your work. Turn the

action mode changing ring and align the mark that you selected with the arrow on the tool body.

Adjusting the fastening torque



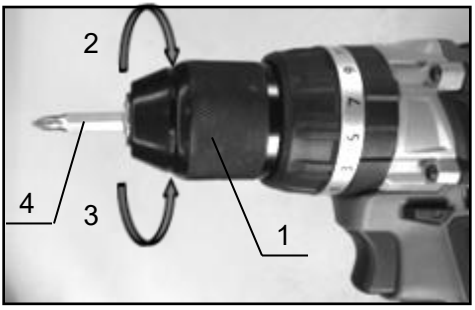
► **1.** Action mode changing ring
2. Adjusting ring
3. Graduation
4. Arrow

The fastening torque can be adjusted in 20 levels by turning the adjusting ring. Align the graduations with the arrow on the tool body. You can get the minimum fastening torque at 1 and maximum torque at 20.
Before actual operation, drive a trial screw into your material or a piece of duplicate material to determine which torque level is required for a particular application.

ASSEMBLY

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.**

Installing or removing driver bit/ drill bit

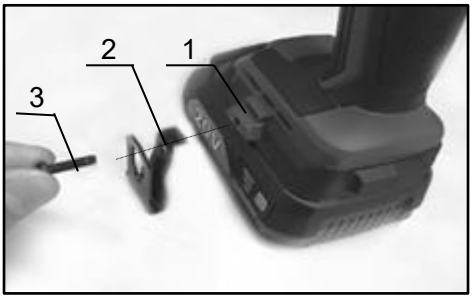


► **1.** Sleeve **2.** Close **3.** Open **4.** Drill Bit

Turn the sleeve clockwise to open the chuck jaws. Place the driver bit/drill bit in the chuck as far as it will go. Turn the sleeve counterclockwise to tighten the chuck. To remove the driver bit/drill bit, turn the sleeve clockwise.

Installing hook

⚠***CAUTION:*** **When installing the hook, always secure it with the screw firmly.** If not, the hook may come off from the tool and result in the personal injury.



► **1.** Groove **2.** Hook **3.** Screw

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on left side of the tool. To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

OPERATION

⚠***CAUTION:*** **Always insert the battery cartridge all the way until it locks in place.** If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠***CAUTION:*** **When the speed comes down extremely, reduce the load or stop the tool to avoid the tool damage.**

Hold the tool firmly with one hand on the grip and the other hand on the bottom of the battery cartridge to control the twisting action.

NOTICE: Do not cover vents, or it may cause overheating and damage to the tool.





► **1.** Vent

Screwdriving operation

⚠*CAUTION:* Adjust the adjusting ring to the proper torque level for your work.

⚠*CAUTION:* Make sure that the driver bit is inserted straight in the screw head, or the screw and/or driver bit may be damaged.

Place the point of the driver bit in the screw head and apply pressure to the tool. Start the tool slowly and then increase the speed gradually. Release the switch trigger as soon as the clutch cuts in.

NOTE: When driving wood screw, pre-drill a pilot hole 2/3 the diameter of the screw. It makes driving easier and prevents splitting of the workpiece.

Hammer drilling operation

⚠ *CAUTION:* There is a tremendous and sudden twisting force exerted on the tool/drill bit at the time of hole breakthrough, when the hole becomes clogged with chips and particles, or when striking reinforcing rods embedded in the concrete.

First, turn the action mode changing ring so that the arrow on the tool body points to the marking. The adjusting ring can be aligned in any torque levels for this operation. Be sure to use a tungsten-carbide tipped drill bit. Position the drill bit at the desired location for the hole, then pull the switch trigger. Do not force the tool.

Light pressure gives best results. Keep the tool in position and prevent it from slipping away from the hole. Do not apply more pressure when the hole becomes clogged with chips or particles. Instead, run the tool at an idle, then remove the drill bit partially from the hole. By repeating this several times, the hole will be cleaned out and normal drilling may be resumed.

Drilling operation

First, turn the adjusting ring so that the arrow points to the marking. Then proceed as follows.

Drilling in wood

When drilling in wood, the best results are obtained with wood drills equipped with a guide screw. The guide screw makes drilling easier by pulling the drill bit into the workpiece.

Drilling in metal

To prevent the drill bit from slipping when starting a hole, make an indentation with a center-punch and hammer at the point to be drilled. Place the point of the drill bit in the indentation and start drilling.
Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are iron and brass which should be drilled dry.

⚠*CAUTION:* Pressing excessively on the tool will not speed up the drilling. In fact, this excessive pressure will only serve to damage the tip of your drill bit, decrease the tool performance and shorten the service life of the tool.

⚠*CAUTION:* Hold the tool firmly and exert care when the drill bit begins to break through the workpiece. There is a tremendous force exerted on the tool/drill bit at the time of hole breakthrough.

⚠*CAUTION:* A stuck drill bit can be removed simply by setting the reversing switch to reverse rotation in order to back out. However, the tool may back out abruptly if you do not hold it firmly.

⚠*CAUTION:* Always secure workpieces in a vise or similar hold-down device.

⚠*CAUTION:* If the tool is operated continuously until the battery cartridge has discharged, allow the tool to rest for 15 minutes before proceeding with a fresh battery.

MAINTENANCE

⚠*CAUTION:* Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

***NOTICE:* Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Authorized or Factory Service Centers, always using replacement parts.

CONTENUTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributrice per l'Europa dei prodotti YAMATO, dichiara che il Trapano a batteria mod. CDP 20 BL KN (cod. 900487), descritto in questo manuale è conforme alle direttive europee 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU + (EU) 2015/863, 2013/56/EU, 2000/14/EC.

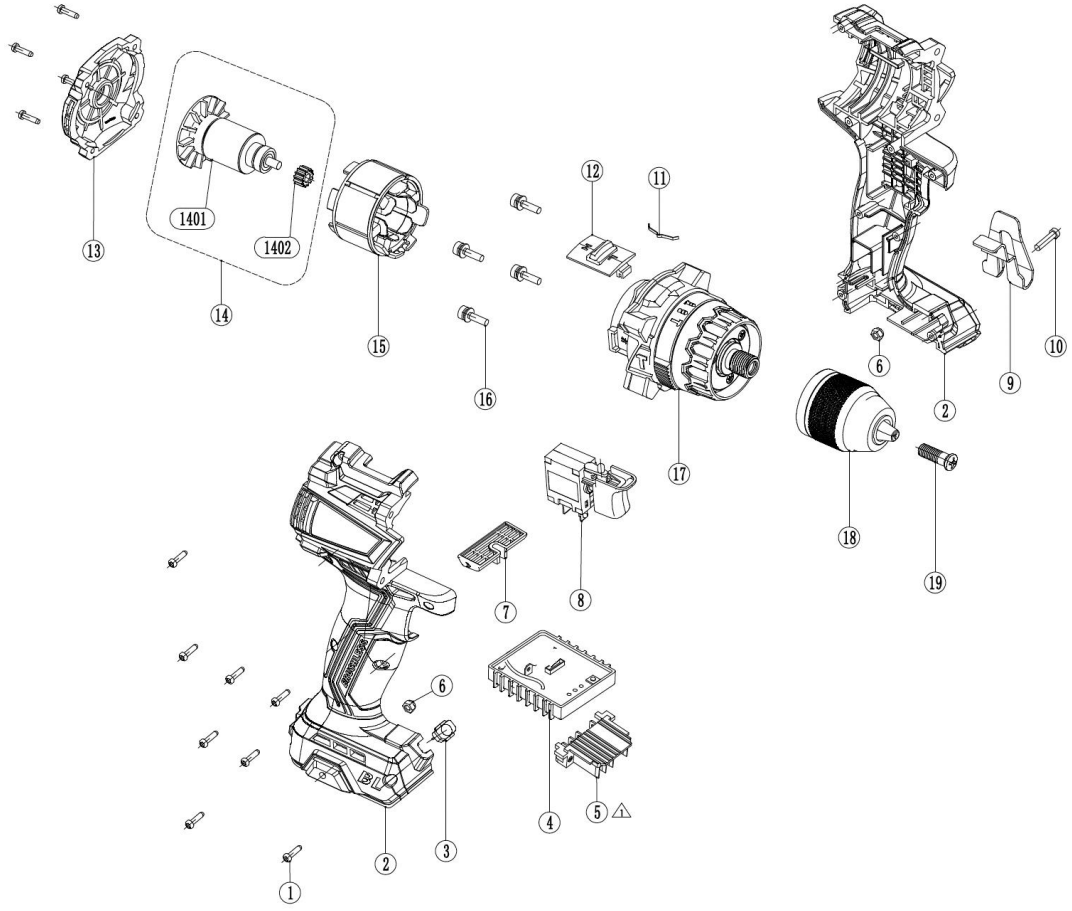
CONTENT OF DECLARATION OF CONFORMITY CE

FERRITALIA Soc. Coop., distributor for Europe of YAMATO products, declares the Cordless drill mod. CDP 20 BL KN (cod. 900487), as detailed in this manual are in accordance with European Directives 2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU 2000/14/EC

Padova, settembre 2025

Responsabile tecnico / Technical manager / Director tecnico: Paolo Lain

FERRITALIA Società Cooperativa. - Via Longhin, 71 - 35129 Padova – ITALY
www.ferritalia.it


1401
1402
13
14
15
16
12
11
17
6
2
9
10
18
19
7
8
6
2
3
1
4
5